

FR A-CERUMEN est conseillé pour l'adulte et l'enfant à partir de 6 mois en usage régulier en alternative des cotons tiges, pour faciliter l'élimination du cérumen, dissoudre les bouchons de cérumen et prévenir leur formation.

Composition

Tensio-actifs doux (sodium acylsarcosinate et sucrose ester), agent humectant, excipients q.s.p 100%. Formule colorée d'origine naturelle et sans conservateur.

Présentation

Spray de 40 mL.

Posologie

- Pour l'hygiène régulière des oreilles : 2 fois par semaine.
- En présence de bouchons de cérumen : 3 à 4 jours de suite, matin et soir.

Contre-indications

Ne pas utiliser le produit en cas de perforation du tympan, d'otite et chez les porteurs d'aérateur transtympanique.

Mode d'emploi

1. Pencher la tête du côté opposé de l'oreille à traiter.
2. Effectuer deux pulvérisations dans l'oreille.
3. Laisser en contact environ 1 minute en massant la base de l'oreille.
4. Pencher la tête pour laisser s'écouler le produit et les résidus de cérumen.
5. Rincer avec du sérum physiologique ou de l'eau claire, et essuyer l'excédent.

Précautions d'emploi

A rincer. Ne pas introduire trop profondément l'embout du spray dans le conduit auditif afin de ne pas l'irriter. Après chaque utilisation, retirer l'embout et le laver à l'eau chaude.

Mises en garde

Ne pas avaler. Éviter le contact avec les yeux. En cas de douleur au niveau de l'oreille, consultez votre médecin. Si les symptômes persistent ou s'accroissent, consultez votre médecin. Veuillez rapporter tout incident grave survenu en lien avec ce dispositif aux Laboratoires Gilbert - site internet : www.labogilbert.fr et/ou à l'Autorité Compétente nationale.
TENIR HORS DE LA VUE ET DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

Conditions de conservation

Ne pas dépasser la date limite d'utilisation indiquée sur l'étui. Flacon à utiliser dans les 3 mois après ouverture. Ne pas réfrigérer. Conserver à une température comprise entre 10°C et 40°C.

NL A-CERUMEN is geschikt voor volwassenen en kinderen vanaf 6 maanden en kan op regelmatige basis worden gebruikt als alternatief voor een wattenstaafje om het oorsmeer gemakkelijker te verwijderen, om oorproppen op te lossen en om te voorkomen dat deze worden gevormd.

Samenstelling

Zachte oppervlakactieve stoffen (Natrium acylsarcosinaat en Sucrose ester), bevochtigmiddel, excipiëns q.s. 100%. Gekleurde formule van natuurlijke oorsprong en zonder conserveermiddel.

Presentatie

Spray 40 mL.

Dosering

- Voor regelmatige oorhygiëne: 2 maal per week.
- Bij opgepropt oorsmeer : 3 à 4 dagen achter elkaar, 's ochtends en 's avonds.

Contra-indicaties

Gebruik het middel niet als het trommelvlies is geperforeerd, bij oortsteking of bij dragers van trommelvliesbuisjes.

Gebruiksaanwijzing

1. Buig het hoofd in tegenovergestelde richting ten opzichte van het oor dat u wilt behandelen.
2. Tweemaal verstuiven.
3. Ongeveer 1 minuut laten inwerken en daarbij de oorbasis masseren.
4. Buig het hoofd en laat overtollig product en resten van oorsmeer uit het oor lopen.
5. Spoelen met fysiologisch serum of met zuiver water en afvegen.

Voorzorgsmaatregelen

Spoelen. Het spraydop van de flacon niet te diep in de gehoorgang steken om hem niet te irriteren. Na ieder gebruik, de spraydop afnemen en met heet water reinigen.

Waarschuwingen

Niet inslikken. Aanraking met de ogen vermijden. In geval van oorpijn, uw arts raadplegen. Raadpleeg uw arts als de symptomen aanhouden of erger worden. Gelieve elk ernstig incident aangaande dit product te melden aan Laboratoires Gilbert - website: "<http://www.labogilbert.fr>" www.labogilbert.fr en/of aan de nationale bevoegde autoriteit. **BUITEN BEREIK EN ZICHT VAN KINDEREN BEWAREN.**

Opslag condities

Niet gebruiken na de op het doosje vermelde vervaldatum. Flacon na opening binnen 3 maanden gebruiken. Niet in de koelkast zetten. Bewaren op een temperatuur tussen 10°C en 40°C.

DE A-CERUMEN wird für Erwachsene und Kinder ab 6 Monaten zur regelmäßigen Anwendung als Alternative zu Wattestäbchen empfohlen, um die Entfernung von Ohrschmalz zu erleichtern, Ohrschmalzpfropfen aufzulösen und deren Bildung zu verhindern.

Zusammensetzung

Schonende Tenside (N-Acylsarcosinate und Zuckerester), feuchthaltemittel, farbstoff, hilfsstoffe q.s. 100 %. Farbige Formel natürlichen Ursprungs und konservierungsfrei.

Darreichungsform

Spray 40 mL.

Dosierung

- Zur regelmäßigen Ohrpflege : 2-mal wöchentlich.
- Bei Ohrschmalzpfropfen : 3 bis 4 Tage, morgens und abends.



OHRHYGIENE - Facilita la rimozione di cerume e impedisce la formazione di tappi.
IGIENE DELLE ORECCHIE - Facilita l'eliminazione del cerume e previene la formazione di tappi.

Kontraindikationen

Das Produkt nicht bei einer Trommelfellverletzung, einer Ohrentzündung und bei Trägern von Ohrhörchen verwenden.

Gebrauchsanweisung

1. Neigen Sie den Kopf zur Seite, mit dem zu behandelnden Ohr nach oben.
2. Zwei Mal sprühen.
3. Ungefähr 1 Minute einwirken lassen und dabei die Ohrbasis massieren.
4. Neigen Sie den Kopf zur Seite damit überschüssige Lösung und Reste von Ohrschmalz aus dem Ohr auslaufen können.
5. Spülen mit physiologischem Serum oder mit Wasser und abwischen.

Vorsichtsmaßnahmen

Abspülen. Führen Sie das Endstück der Flacon nicht zu tief in den Gehörgang ein, damit dieser nicht gereizt wird. Nach jedem Gebrauch, das Endstück entfernen und mit heißem Wasser reinigen.

Warnung

Nicht verschlucken. Vermeiden Sie den Kontakt mit den Augen. Bei Schmerzen im Ohrbereich suchen Sie bitte Ihren Arzt auf. Sollten die Symptome andauern oder sich verschlimmern, konsultieren Sie Ihren Arzt. Bitte melden Sie jeden im Zusammenhang mit diesem Gerät auftretenden schwerwiegenden Vorfall an Laboratoires Gilbert - Website: www.labogilbert.fr und/oder bei der zuständigen nationalen Behörde. **AUSSERHALB DER SICHT UND REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.**

Lagerbedingungen

Das auf der Verpackung angegebene Verfallsdatum nicht überschreiten. Das Flakon nach dem Öffnen innerhalb von 3 Monaten aufbrauchen. Nicht in den Kühlschrank stellen. Zwischen 10°C und 40°C aufbewahren.

II A-CERUMEN è consigliato per gli adulti e i bambini a partire dai 6 mesi di età per un uso regolare in alternativa ai cotton fioc, per facilitare l'eliminazione del cerume, scogliere i tappi di cerume e prevenirne la formazione.

Composizione

Composti delicati (Sodium Acyl sarcosinate e Estere di Saccarosio), agente umettante, eccipienti q.s.p. 100%. Formula colorata di origine naturale senza conservanti.

Presentazione

Spray 40 mL.

Posologia

- Per l'igiene regolare delle orecchie : 2 volte alla settimana.
- In presenza di tappi di cerume : 3 o 4 giorni consecutivi, mattina e sera.

Controindicazioni

Non utilizzare il prodotto in caso di perforazione del timpano, di otite e nei portatori di aeratore transtimpanico.

Istruzioni per l'uso

1. Inclinare la testa dal lato opposto dell'orecchio da trattare.
2. Effettuare due nebulizzazioni nell'orecchio.
3. Lasciare in posa circa 1 minuto massaggiando la base dell'orecchio.
4. Inclinare la testa per lasciare colare il prodotto ed i residui di cerume.

5. Risciacquare con soluzione fisiologica.

Precauzioni d'impiego

Da risciacquare. Non introdurre troppo profondamente il flacone nel condotto uditivo in modo da non irritarlo.

Avvertenze

Non ingerire. Evitare il contatto con gli occhi. In caso di dolore alle orecchie, consultare il medico. Se i sintomi persistono o si accentuano, consultare il medico. Segnalare qualsiasi incidente grave accaduto in relazione con il presente dispositivo ai Laboratoires Gilbert - sito internet: www.labogilbert.fr e/o all'Autorità Competente nazionale. **TENERE FUORI DALLA PORTATA E DALLA VISTA DEI BAMBINI.**

Condizioni di archiviazione

Non superare la data di scadenza indicata sulla confezione. Flacone da utilizzare entro 3 mesi dall'apertura. Non conservare in frigorifero. Conservare ad una temperatura compresa tra i 10°C e i 40°C.



Laboratoires Gilbert, 928 Avenue du Général de Gaulle
F-14200 Herouville Saint-Clair

Distribué en France par : / Verdeeld in Frankrijk door: / In Frankreich vertrieben durch: / Distribuito in Francia da:
Laboratoires Grimberg, ZA des Brouties, rue Vermont - F-78704 Conflans Saint-Honorine

Distribué en Belgique et Luxembourg par : / Verdeeld in België en Luxemburg door: / In Belgien und Luxemburg vertrieben durch: / Distribuito in Belgio e Lussemburgo da:
Laboratoires GILBERT BENELUX, 7860 Lessines, Zoning Ouest, 16

Distribué en Allemagne par : / Verdeeld in Duitsland door: / in Deutschland vertrieben durch: / distribuito in Germania da: Glenmark Arzneimittel GmbH Industriestraße 31 82194 Gröbenzell Deutschland

Logo	FR	NL	DE	IT
	Fabricant	Fabrikant	Hersteller	Fabbricante
	Distributeur	Distributeur	Händler	Distributore
	Dispositif médical	Medisch hulpmiddel	Medizinprodukt	Dispositivo medico
	Logo de conformité CE	CE-markering	CE-Kennzeichnung	Marcatura CE
	Lire attentivement les instructions d'utilisation	Gebruiksaanwijzing aandachtig lezen	Gebrauchsanweisung beachten	Consultare le istruzioni per l'uso
	Date limite d'utilisation	Houdbaarheidsdatum	Verfalldatum	Data di scadenza
	Numéro de lot	Lot nummer	Chargennummer	Numero di lotto
	Conservé entre 10 et 40°C	Tussen 10 en 40°C bewaren	Zwischen 10°C und 40°C aufbewahren	Conservare a una temperatura tra i 10 e i 40°C
	Dès 6 mois	Vanaf 6 maanden	Ab 6 Monaten	Dai 6 mesi
	Référence	Referentie catalogus	Katalognummer	Riferimento in catalogo